Министерство образования и науки Российской Федерации
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Ульяновский государственный педагогический университет
имени И.Н. Ульянова»
(ФГБОУ ВО «УлГПУ им. И.Н. Ульянова»)

Факультет иностранных языков
Кафедра романо-германских языков

УТВЕРЖДАЮ
Проректор по учебно-методической работе
_____ И.О. Петрищев
«_30_» ___августа___ 2017 г.

ИСТОРИЯ ЛИТЕРАТУРЫ СТРАН ИЗУЧАЕМОГО ЯЗЫКА (ВТОРОЙ ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК)

Программа учебной дисциплины базовой части
для специальности
45.05.01 Перевод и переводоведение
(шифр и наименование)
Специализация:
Лингвистическое обеспечение межгосударственных отношений
(очная форма обучения)

Составитель: Сафина Л.Р.,
кандидат филологических наук,
доцент кафедры романо-германских языков

Рассмотрено и утверждено на заседании ученого совета факультета иностранных языков, протокол от «29»___августа_2017 г. № 10_

Ульяновск, 2017

1. **Наименование дисциплины**

Дисциплина «История литературы стран изучаемого языка (второй иностранный язык)» включена в вариативную часть Блока 1 Дисциплины (модули) основной профессиональной образовательной программы высшего образования – программы специалитета по направлению подготовки 45.05.01 Перевод и переводоведение, направленность (профиль) образовательной программы «Иностранный (английский) язык / Иностранный (немецкий) язык», очной формы обучения.

2. **Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесённых с планируемыми результатами освоения образовательной программы.**

Цель учебной дисциплины - сформировать у студентов представления о логике историко-литературного процесса, показать взаимодействие различных направлений в литературе, осветить наиболее существенные черты художественного мира крупнейших писателей.

Задачи дисциплины:

развивать внутренний духовный и эстетический мир студентов, их речемыслительные способности, художественный вкус, выработать активное, эмоционально-осмысленное восприятие литературы;

формировать у студентов умение читать, осмысливать и интерпретировать с элементами анализа художественные произведения немецкоязычных стран различных литературных жанров, адаптированные с учетом уровня владения студентами немецким языком, и постепенно подвести их к умению читать оригинальную литературу на немецком языке самостоятельно;

систематизировать знания обучающихся в области литературы немецкоязычных стран;

расширять нравственный и филологический кругозор студентов;

познакомить обучающихся с произведениями писателей и поэтов разных эпох и литературных направлений и их вкладом в национальную культуру, являющуюся составной частью мирового художественного процесса

В результате изучения дисциплины обучающийся должен обладать следующими компетенциями:

способностью к самоорганизации и самообразованию (ОК-7);

способностью оценивать качество и содержание информации, выделять наиболее существенные факты и концепции, давать им собственную оценку и интерпретацию (ПК-16).

Этап формирования / Компетенции	теоретический	модельный	практический
	знает	умеет	владеет
способность к самоорганизации и самообразованию (ОК-7);	ОР-1 содержание процессов самоорганизации и самообразования ОР-2 особенности процессов самоорганизации и самообразования, технологий реализации, исходя из целей совершенствования профессиональной деятельности	ОР-3 планировать цели и устанавливать приоритеты при осуществлении деятельности ОР-4 самостоятельно строить процесс овладения информацией, отобранной и структурированной для выполнения профессиональной деятельности.	-

способность оценивать качество и содержание информации, выделять наиболее существенные факты и концепции, давать им собственную оценку и интерпретацию (ПК-16).	ОР-5 основные принципы работы с текстом ОР-6 современные методики исследования текста и дискурса	ОР-7 применять на практике приобретенные теоретические основы и методы лингвистического анализа ОР-8 определить основную и второстепенную темы в тексте, выявить внутритекстовые связи и представить содержательный анализ текста, дискурса с акцентуализацией на использование языковых средств	

3. **Место дисциплины (модуля) в структуре образовательной программы**

Дисциплина «История литературы стран изучаемого языка (второй иностранный язык)» включенав вариативную часть Блока 1 Дисциплины (модули) основной профессиональной образовательной программы высшего образования – программы специалитета по направлению подготовки 45.05.01 Перевод и переводоведение, направленность (профиль) образовательной программы «Иностранный (английский) язык / Иностранный (немецкий) язык», очной формы обучения.

Дисциплина опирается на результаты обучения, сформированные в процессе изучения дисциплин: «Языкознание», «Практика устной и письменной речи» и др., что предусматривает установление междисциплинарных связей.

Освоение дисциплины является необходимой основой для последующего изучения дисциплин базовой и вариативной части профессионального цикла.

Результаты изучения дисциплины «История литературы стран изучаемого языка» являются основой для последующего изучения дисциплин: «Практика устной и письменно речи», «Стилистический анализ текста», «Интерпретация текста».

4. **Объем дисциплины (модуля) в зачетных единицах с указанием количества академических часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающихся:**

Номер семестра	Учебные занятия						Форма итоговой аттестации
	Всего		Лекции, час	Лабораторные занятия, час	Практическ. Занятия, час	Самостоят. Работа,час	
	Трудоемк.						
	Зач. ед.	Часы					

5	2	72	-	40	-	32	зачёт
Итого:	2	72	-	40	-	32	

5.Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий

6.1. Указание тем (разделов) и отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий

Наименование разделов и тем	Количество часов по формам организации обучения		
	Лекции	Практ.. занятия	Самост. работа
Раздел 1. Тема 1. Немецкая литература средневековья (750-1500).	-	2	2
Тема 2. Немецкая литература эпохи Гуманизма и Реформирования католической церкви.(1470/80-1600). Тенденции, жанры и произведения.	-	2	1
Тема 3. Литература эпохи Барокко (17 век). Черты, жанры, авторы и их произведения. Классицизм. Черты, жанры, авторы и их основные произведения.	-	2	2
Тема 4. Эпоха Просвещения (1720-1785), “Буря и натиск ” (1767-1785/90). Черты, жанры, авторы и их произведения.	-	2	2
Тема 5. Немецкий романтизм 19 века.	-	2	2
Тема 6. Литература 20 века. Реализм, натурализм и т. д. Выдающиеся авторы и их произведения.	-	2	1
Тема 7. Литература эпохи классицизма: Йоган Вольфганг Гете. Драмы. Баллады. «Фауст». Лирика.	-	3	2
Тема 8. Фридрих Шиллер. “Перчатка”. Лирика. Периодизация и обзор творчества. Шиллер в русской поэзии. Драмы. Баллады.	-	3	2
Тема 9. Литература эпохи “Молодая Германия”. Гейне и его творчество. Романтизм. Лирика.	-	2	2
Итого по разделу 1	-	20	16
Раздел 2. Тема 1. Детская литература. Сказки братьев Гримм. “Гензель и Гретель”, „Рапунцель“ и другие		4	2
Тема 2. Литература «потерянного поколения». Э.М.Ремарк и его творчество. Другие представители данного литературного течения		4	2
Тема 3. Литература на рубеже столетия. Бертольд Брехт. Пьесы. Рассказы. Лирика.		2	2
Тема 4. Литература послевоенного периода. Группа 47. В. Борхерт. Х. Белль. Их произведения. «Короткие истории» как самый популярный жанр того времени.		4	2
Тема 5. Обзор современной литературы немецко-говорящих стран. Литература Австрии. Литература Швейцарии. Авторы, тематика, произведения.		4	4
Тема 6. Нобелевские лауреаты в области немецкой		2	4

литературы			
Итого по разделу 2	-	20	16
Всего:	-	40	32

6.2 Краткое описание содержания тем (разделов) дисциплины

Раздел I.

Тема 1. Немецкая литература средневековья (750-1500). Периодизация, исторический фон. Сохранившиеся тексты, основные жанры и произведения.

Тема 2. Немецкая литература эпохи Гуманизма и Реформирования католической церкви.(1470/80-1600). Жанры и произведения.

Тема 3. Литература эпохи Барок (17 век). Классицизм. Черты, жанры, авторы и их основные произведения.

Тема 4. Эпоха просвещения (1720-1785), “Буря и натиск ” (1767-1785/90). Черты, жанры, авторы и их произведения.

Тема 5. Немецкий романтизм 19 века. Представители данного течения.

Тема 6. Литература 20 века: реализм, натурализм. Выдающиеся авторы.

Тема 7. Литература эпохи классицизма: Йоган Вольфганг Гете. Лирика. Драмы. Баллады. «Фауст».

Тема 8. Фридрих Шиллер. “Перчатка”. Лирика. Периодизация и обзор творчества. Шиллер в русской поэзии. Драмы. Баллады.

Тема 9. Литература эпохи “Молодая Германия”. Гейне и его творчество. Романтизм.

Раздел 2.

Тема 10. Детская литература. Сказки братьев Гримм. “Гензель и Гретель”, „Рапунцель“ и другие

Тема 11. Литература «потерянного поколения». Э.М.Ремарк и его творчество. Другие представители данного литературного течения.

Тема 12. Литература на рубеже столетия. Бертольд Брехт. Пьесы. Рассказы. Лирика.

Тема 13. Литература послевоенного периода. Группа 47. В. Борхерт. Х. Белль. Их произведения. «Короткие истории» как самый популярный жанр того времени.

Тема 14. Обзор современной литературы немецко-говорящих стран. Литература Австрии. Литература Швейцарии. Авторы, тематика, произведения.

Тема 15. Нобелевские лауреаты в области немецкой литературы.

7. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине

Общий объем самостоятельной работы студентов по дисциплине включает аудиторную и внеаудиторную самостоятельную работу студентов в течение семестра.

Аудиторная самостоятельная работа осуществляется в форме выполнения тестовых заданий по дисциплине.

Внеаудиторная самостоятельная работа осуществляется в формах:
- подготовки к устным докладам (мини-выступлениям);
- подготовка к защите реферата;

Материалы, используемые для текущего контроля успеваемости обучающихся по дисциплине

Пример контрольной работы (тест из 15 вопросов).
Критерии оценивания: за каждый правильный ответ – 1 балл.

Образец теста

1. Песня о богах и героях, сохранившаяся в рукописи, которая датируется второй половиной XIII века:
а) «Песнь о Хильдебрандте» б) «Старшая Эдда» с) «Песнь о Нибелунгах»

2. Кто является автором «Книги песен»?
а) Г. Гейне б) Р. Рильке в) Т. Фонтане

3. Жанр немецкой городской средневековой литературы, короткий, юмористический рассказ в стихах или прозе:
а) шпрух б) шванк в) мейстерзанг

4. Автор «Трактата о происхождении языка?»:
а) Г. Лессинг б) И. Гёте в) И. Гердер

5. Основателем «Группы 47» был:
а) Г. Белль
б) Г.В. Рихтер
в) В. Борхерт

6. Перу известных писателей принадлежат следующие произведения:
А. Зегерс «Восстание …», «Мёртвые …»
Б. Брехт «Мамаша …»
Б. Апиц «Голый среди …»

7. Автор 95 тезисов, направленных против злоупотреблений католической церкви:
а) М. Опиц б) М. Лютер в) У. фон Гуттен

8. Города, с названием которых были связаны немецкие романтики:
а) Йена, Страсбург б) Гейдельберг, Йена в)Гейдельберг, Лейпциг

9. В центре внимания Г. Белля находились:
а) политические события
б) судьбы маленьких людей
в) жизнь известных людей в изгнании

10. Госпожа … или Мория, как ее называет автор, идет по свету и повествует об истории своего происхождения, о своем всемогуществе и благодеяниях, доказывает свою власть над людьми, жизнью и всеми ее благами; позволяя себе при этом некоторые лирические отступления, как и подобает ей, рассказывает то, "что в голову взбрело"
а) Зависть б) Любовь в) Глупость

11. Главный представитель одного из кружков романтиков. В 1806—1808 совместно с К. Брентано издал сборник «Волшебный рог мальчика»:
а) Л. Арним б) И. Эйхендорф в) А. Шамиссо

12. Писатель, первый немецкий лауреат Нобелевской премии по литературе:
а) Т. Моммзен б) Т. Манн в) Г. Гауптманн

13. Автор романа «Генрих фон Офтердинген»:
а) Ф. Гельдерлин б) Новалис 3) Ф. Шлегель

14. Жанр немецкой средневековой поэзии - короткая басня, поговорка, загадка, заключающие в назидательной форме жизненную мудрость:
а) Шпрух б) Притча в) Аллегория

15. Представители какого движения отстаивали национальное своеобразие, народность искусства, требовали изображения сильных страстей, героических деяний, характеров, не сломленных деспотическим режимом:
1) «Буря и натиск» 2) «Бурные гении» 3) «Геттингенская роща»

Вопросы для самостоятельного изучения обучающимися (темы мини-выступлений)

1. Детская литература Германии. Сказки Гауффа, братьев Гримм, Гофмана.
2. Любовная лирика Гейне. Стихи и переводы.
3. Литература послевоенной Германии.

Тематика рефератов

1. Жанр рыцарского романа в эпоху средневековья.
2. Народные книги в немецкой литературе 15 – 16 вв.
3. Немецкие шванки (15-16 вв.)
4. Немецкие языковые общества в Германии 17 в.
5. Басни Лессинга.
6. Литературное течение «бури и натиска»
7. Прогрессивный и консервативный романтизм в немецкой литературе 19 в.
8. Литературная школа «Молодая Германия».
9. Литература Австрии.
10. Литература Швейцарии.
11. Нобелевские лауреаты в области немецкоязычной литературы.

Перечень учебно-методических изданий кафедры по вопросам организации самостоятельной работы обучающихся

1. Гнедаш С.И. Практикум по истории немецкой литературы. – Ульяновск, ФГБОУ ВПО «УлГПУ им. И.Н. Ульянова», 2012. – 33с.
2. Гнедаш С.И. Методические рекомендации по современной зарубежной литературе. – Ульяновск, ФГБОУ ВПО «УлГПУ им. И.Н. Ульянова», 2012. – 18 с.

8. Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю)

ФГОС ВО в соответствии с принципами Болонского процесса ориентированы преимущественно не на сообщение обучающемуся комплекса теоретических знаний, но на выработку у бакалавра компетенций – динамического набора знаний, умений, навыков и личностных качеств, которые позволят выпускнику стать конкурентоспособным на рынке труда и успешно профессионально реализовываться.

В процессе оценки обучающихся необходимо используются как традиционные, так и инновационные типы, виды и формы контроля. При этом постепенно традиционные средства совершенствуются в русле компетентностного подхода, а инновационные средства адаптированы для повсеместного применения в российской вузовской практике.

Цель проведения аттестации – проверка освоения образовательной программы дисциплины через сформированность образовательных результатов.

Промежуточная аттестация осуществляется в конце 5 семестра и завершает изучение дисциплины; помогает оценить более крупные совокупности знаний и умений, формирование определенных компетенций.

Перечень компетенций, с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы:

Компетенции	**Этапы формирования компетенций**	**Показатели формирования компетенции - образовательные результаты (ОР)**		
		Знать	**Уметь**	**Владеть**
ОК-7 способность к самоорганизации и самообразованию	**Теоретический (знать)** особенности процессов самоорганизации и самообразования и технологий реализации	ОР-1 ОР-2		
	Модельный (уметь) планировать цели и устанавливать приоритеты при осуществлении деятельности		ОР-3 ОР-4	
способность оценивать качество и содержание информации, выделять наиболее существенные факты и концепции, давать им собственную оценку и интерпретацию (ПК-16)	**Теоретический (знать)** основные принципы работы с текстом	ОР-5 ОР-6		
	Модельный (уметь) применять на практике приобретенные теоретические основы и методы лингвистического анализа		ОР-7 ОР-8	

7.2. Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания:

РАЗДЕЛЫ (ТЕМЫ) ДИСЦИПЛИНЫ		НАИМЕНОВАНИЕ СРЕДСТВА, используемого для текущего оценивания образовательного результата	**КОД** диагностируемого образовательного результата дисциплины							
			ОР-1	ОР-2	ОР-3	ОР-4	ОР-5	ОР-6	ОР-7	ОР-8
1	Тема 1. Немецкая литература Средневековья (750-1500).	ОС-1 Групповое обсуждение	+		+		+			

2	Тема 2. Немецкая литература эпохи Гуманизма и Реформирования католической церкви(1470/80-1600).	ОС-1 Групповое обсуждение		+		+		+		
3	Тема 3. Литература эпохи Барок (17 век).	ОС-1 Групповое обсуждение		+	+					
4	Тема 4. Эпоха Просвещения (1720-1785).	ОС-1 Групповое обсуждение	+	+		+	+			
5	Тема 5. Немецкий романтизм 19 века.	ОС-1 Групповое обсуждение	+		+	+		+		
6.	Тема 6. Литература 20 века. Реализм, натурализм.	ОС-1 Групповое обсуждение		+	+					
7.	Тема 7. Литература эпохи классицизма: Гете.	ОС-1 Групповое обсуждение	+		+	+	+			
8.	Тема 8. Периодизация и обзор творчества Шиллера.	**ОС-1** Групповое обсуждение	+	+					+	
9.	Тема 9. Литература эпохи “Молодая Германия”. Гейне и его творчество. Романтизм. Лирика.	**ОС-1** Групповое обсуждение	+	+					+	
10.	Тема 10. . Детская литература. Сказки братьев Гримм.	**ОС-1** Групповое обсуждение	+		+		+			+
11.	Тема 11. Литература «потерянного поколения». Э.М.Ремарк и его творчество.	**ОС-1** Групповое обсуждение	+	+			+			
12.	Тема 12. Литература на	**ОС-1** Групповое	+	+	+					

	рубеже столетия. Бертольд Брехт.	обсуждение								+
13.	Тема 13. Литература послевоенного периода. Группа 47. В. Борхерт. Х. Белль.	**ОС-1** Групповое обсуждение		+						+
14.	Обзор современной литературы немецко-говорящих стран. Литература Австрии, Швейцарии.	**ОС-1** Выступление перед группой	+	+		+				+
15.	Нобелевские лауреаты в области литературы	**ОС-3** Контрольная работа		+	+	+		+		
	Промежуточная аттестация	ОС-4 Зачет в форме устного собеседования по вопросам								

Оценочными средствами текущего оценивания являются: выступление перед группой (устные доклады, защита реферата), групповое обсуждение, тест по теоретическим вопросам дисциплины. Контроль усвоения материала ведется регулярно в течение всего семестра на лабораторных занятиях.

Критерии и шкалы оценивания

ОС-1 Групповое обсуждение
Критерии и шкала оценивания

Критерий	Этапы формирования компетенций	Максимальное количество баллов
Знает основные эпохи и направления немецкой литературы, основные виды и жанры литературы немецко-говорящих стран	Теоретический (знать)	**3**
Знает ведущих представителей литературных направлений Германии	Теоретический (знать)	**3**
Всего:		**6**

ОС-2 Выступление перед группой

Критерий	Этапы формирования компетенций	Максимальное количество баллов
Знает писателей и поэтов разных эпох и литературных направлений Германии и их произведения	Теоретический (знать)	4
Умеет высказывать свое мнение о прочитанном произведении и его	Модельный (уметь)	4

проблематике, подкрепив его аргументами (примерами из текста);		
Анализирует литературные тексты: оценивает поступки, действия литературных героев, выражает свое отношение к персонажам, даёт сравнительные характеристики	Модельный (уметь)	4
Всего:		12

ОС-3 Контрольная работа

Контрольная работа представляет собой тест из 15 вопросов (образец теста приведен в п.6 программы). За каждый правильный ответ на вопрос теста начисляется 1 балл.

Критерии и шкала оценивания

Критерий	Этапы формирования компетенций	Шкала оценивания (максимальное количество баллов)
основные эпохи и направления немецкой литературы, виды и жанры литературы немецкоговорящих стран, ведущих представителей литературных направлений Германии и их произведения	Теоретический (знать)	30 (соответствует количеству баллов за контрольную работу)

ОС-4 Зачет в форме устного собеседования по вопросам

При проведении зачета учитывается уровень знаний обучающегося при ответах на вопросы (теоретический этап формирования компетенций), умение обучающегося отвечать на дополнительные вопросы по применению теоретических знаний на практике и по выполнению обучающемся заданий текущего контроля (модельный этап формирования компетенций).

Критерии и шкала оценивания зачета:

Критерий	Этапы формирования компетенций	Количество баллов
Обучающийся знает основные эпохи и направления немецкой литературы, а также ведущих представителей того или иного направления	Теоретический (знать)	0-10
Обучающийся знает ведущих представителей литературных направлений Германии	Теоретический (знать)	11-20
Обучающийся умеет находить и формулировать основную идею прочитанного текста, оценивать поступки, действия литературных героев, выражать своё отношение к персонажам	Модульный (уметь)	21-30

7.3. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы:

ПРИМЕРНЫЕ ВОПРОСЫ ДЛЯ ЗАЧЕТА

1. Литература Средневековья. (Героический эпос. Рыцарский роман, миннезанги)
2. Литература эпохи Возрождения.
3. Немецкие шванки. Народные книги.
4. Немецкие гуманисты.
5. Немецкая литература 17в. Представители данной эпохи.
6. Немецкая литература эпохи просвещения.
7. Литературное течение «бури и натиска».
8. Гете. Биография и творчество. Рассказать наизусть стихотворение Гёте.
9. Ф. Шиллер. Баллады и драмы. Рассказать наизусть стихотворение Шиллера.
10. Немецкий романтизм 19 в. Представители данной эпохи.
11. Братья Гримм как учёные и собиратели сказок.
12. Гауфф. Гофман.
13. Г. Гейне. Жизнь и творчество. Рассказать наизусть стихотворение Гейне.
14. Литература 20 в. Выдающиеся авторы и их произведения.
15. Литература «потерянного поколения».
16. Современная немецкая литература.

7.4. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенции.

Краткая характеристика процедуры реализации текущего и промежуточного контроля для оценки компетенций обучающихся представлена в таблице.

№ п/п	Наименование оценочного средства	Краткая характеристика процедуры оценивания компетенций	Представление оценочного средства в фонде
1.	Групповое обсуждение	При групповом обсуждении заданной темы оценивается содержание высказываний каждого из выступающих (обоснованность используемой информации, достоверность источников, самостоятельная оценка вопроса, содержание выступления заявленной теме, соблюдение языковых норм, владение невербальными средствами).	Темы для группового обсуждения
2.	Контрольная работа	Контрольная работа выполняется в форме письменного тестирования по теоретическим вопросам курса. Регламент – 1-1.5 минуты на один вопрос.	Тестовые задания
3.	Защита реферата	Реферат соответствует теме, выдержана структура реферата, изучено 85-100 % источников, выводы четко сформулированы	Темы рефератов
4.	Зачет в форме устного собеседования по вопросам	Проводится в заданный срок, согласно графику учебного процесса. При выставлении оценки «зачтено»/«незачтено» учитывается уровень приобретенных компетенций студента. Компонент «знать» оценивается теоретическими вопросами по содержанию дисциплины, компоненты «уметь» и «владеть» - практикоориентированными заданиями.	Комплект примерных вопросов к зачету.

В конце изучения дисциплины подводятся итоги работы студентов на лекционных и лабораторных занятиях путем суммирования заработанных баллов в течение семестра.

Критерии оценивания знаний студентов по дисциплине

№ п/п	Вид деятельности	Максимальное количество баллов за занятие	Максимальное количество баллов по дисциплине
1	Посещение практических занятий	1	20
2	Работа на занятии: -результат выполнения домашней работы; - работа на занятии; - самостоятельная работа.	6 2 2 2	120
3	Контрольное мероприятие рубежного контроля	30	30
4	Зачёт	30	30
ИТОГО:	2 зачетные единицы		200

Формирование балльно-рейтинговой оценки работы студента

		Посещение лабораторных и практических занятий	Работа на лабораторных и практических занятиях	Контрольное мероприятие рубежного контроля (1 контрольная работа)	Зачёт
5 семестр	Разбалловка по видам работ	20 х 1=20 баллов	20 х 6=120 баллов	30 х 1 = 30 баллов	30 баллов
	Суммарный макс. балл	20 баллов max	140 балла max	170 балла max	200 баллов

Критерии оценивания работы обучающегося по итогам семестра

По итогам изучения дисциплины «История литературы стран изучаемого языка (второй иностранный язык)», трудоёмкость которой составляет 2 ЗЕ и изучается в 5 семестре, обучающийся набирает определённое количество баллов, которое соответствует «зачтено» или «не зачтено» согласно следующей таблице:

	Баллы (2 ЗЕ)
«зачтено»	более 60
«не зачтено»	60 и менее

8. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины

Основная литература

1. Букаты Е.М. История зарубежной литературы второй трети XIX века: учебное пособие. - Новосибирск: НГТУ, 2010. – 200 с. - ISBN: 978-5-7782-1474-3.- (Электронный ресурс. – Режим доступа: http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=228949&sr=1)

2. Рабинович В.С. История зарубежной литературы XIX века: Романтизм: учебное пособие. - Екатеринбург: Издательство Уральского университета, 2014. - ISBN: 978-5-7996-

1139-2. – 90 с. – (Электронный ресурс. Режим доступа: http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=275944&sr=1)
3. Снегова, Э.И. Deutsche Literatur = Немецкая литература : учебное пособие / Э.И. Снегова, С.В. Лимова. - СПб : Антология, 2010. - 192 с. - ISBN 978-5-94962-177-6 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=213305
4. Строгецкий В. М История культурологической мысли в Германии в XVII–XVIII вв.: учебное пособие, Ч. 2. XVIII в. Эпоха раннего немецкого Просвещения и его расцвет. - М., Берлин: Директ-Медиа, 2015. – 441 с. - ISBN: 978-5-4475-3974-0. – (Электронный ресурс. – Режим доступа: http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=275120&sr=1).
5. **Колоскова, С. Е.** Немецкая литература в обучении немецкому языку : учебник / С.Е. Колоскова. - Ростов-н/Д : Издательство Южного федерального университета, 2011. - 214 с. - ISBN 978-5-9275-0863-1. URL: http://biblioclub.ru/index.php?page= book&id=241089

Дополнительная литература

1. Галустова О.В. Зарубежная литература. Конспект лекций. - М.:А-Приор, 2011. – 143 с. – ISBN 978-384-00437-0; (Электронный ресурс. – Режим доступа: http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=72700&sr=1)
2. Глазкова Т.Ю. Немецкоязычная литература: учебное пособие. М.: Флинта; 2010. – 136 с. – ISBN 978-5-9765-0896-5; (Электронный ресурс. – Режим доступа: http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=57922&sr=1)
3. Ионкис Г. Золото Рейна. Сокровища немецкой культуры. - СПб: Алетейя, 2011. – 432 с. - ISBN: 978-5-91419-447-2. – (Электронный ресурс. – Режим доступа: http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=82793&sr=1)
4. От "Нибелунгов" до Рильке: немецкая поэзия и русские переводы: учеб. пособие по нем. лит. для старшекл. и студентов языковых вузов / сост. Н. Любимова и Н. Шляпина. - М.: МАРТ, 2000. - 395 с. (Библиотека УлГПУ)
5. Мартынова О.С. История немецкой литературы: Средние века – эпоха просвещения: Конспект-хрестоматия: Учеб. пособие для студ. лингв. фак. высш. учеб. заведений. – М.: Издательский центр «Академия 2004. – 176 с.

9. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины (модуля)

1.История зарубежной литературы XIX века. Романтизм: Учебное пособие / Ж.В. Курдина, Г.И. Модина. - М.: Флинта: Наука, 2010. - 208 с. – Режим доступа: http://znanium.com/bookread.php?book=247736
2.Жук М. И. История зарубежной литературы XIX - начала XX веков: Учебное пособие / М.И. Жук. - М.: Флинта: Наука, 2011. - 224 с. - http://znanium.com/bookread.php?book=320787
3.Теория литературы: История русского и зарубежного литературоведения: Хрестоматия / Сост. Н.П. Хрящева. - М.: Флинта: Наука, 2011. - 456 с. - http://znanium.com/bookread.php?book=331810

Электронные библиотечные системы (ЭБС), с которыми сотрудничает «УлГПУ им. И.Н. Ульянова»

№	Название ЭБС	№, дата договора	Срок использования	Количество пользователей
1	«ЭБС ZNANIUM.COM»	Договор № 2304 от 19.05.2017	с 31.05.2017 по 31.05.2018	6 000
2	ЭБС «Университетская библиотека онлайн»	Договор № 1010 от 26.07.2016	с 22.08.2016 по 21.11.2017	6 000

10. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)

Успешное изучение курса требует от обучающихся посещения лекций, активной работы на лабораторных занятиях, выполнения всех учебных заданий преподавателя, ознакомления с основной и дополнительной литературой.

Запись **лекции** – одна из форм активной самостоятельной работы обучающихся, требующая навыков и умения кратко, схематично, последовательно и логично фиксировать основные положения, выводы, обобщения, формулировки. В конце лекции преподаватель оставляет время (5 минут) для того, чтобы обучающиеся имели возможность задать уточняющие вопросы по изучаемому материалу. Из-за недостаточного количества аудиторных часов некоторые темы не удается осветить в полном объеме, поэтому преподаватель, по своему усмотрению, некоторые вопросы выносит на самостоятельную работу студентов, рекомендуя ту или иную литературу. Кроме этого, для лучшего освоения материала и систематизации знаний по дисциплине, необходимо постоянно разбирать материалы лекций по конспектам и учебным пособиям. В случае необходимости обращаться к преподавателю за консультацией.

Подготовка к **устному докладу**.

Доклады делаются по каждой теме с целью проверки теоретических знаний обучающегося, его способности самостоятельно приобретать новые знания, работать с информационными ресурсами и извлекать нужную информацию.

Доклады заслушиваются в начале лабораторного занятия после изучения соответствующей темы. Продолжительность доклада не должна превышать 5 минут. Тему доклада студент выбирает по желанию из предложенного списка.

При подготовке доклада студент должен изучить теоретический материал, используя основную и дополнительную литературу, обязательно составить план доклада (перечень рассматриваемых им вопросов, отражающих структуру и последовательность материала), подготовить раздаточный материал или презентацию. План доклада необходимо предварительно согласовать с преподавателем.

Выступление должно строиться свободно, убедительно и аргументировано. Преподаватель следит, чтобы выступление не сводилось к простому воспроизведению текста, не допускается простое чтение составленного конспекта доклада. Выступающий также должен быть готовым к вопросам аудитории и дискуссии.

Подготовка к **тесту**.

При подготовке к тесту необходимо изучить теоретический материал по дисциплине. С целью оказания помощи студентам при подготовке к тесту преподавателем проводится групповая консультация с целью разъяснения наиболее сложных вопросов теоретического материала.

Планы лабораторных занятий

Лабораторное занятие № 1. Немецкая литература средневековья (750 – 1500).

Цель работы: познакомиться с первыми памятниками литературы на немецком языке, рассмотреть жанр эпической литературы, проанализировать героическую «Песнь о Хильдебранде», героический эпос «Песнь о Нибелунгах».

Рекомендации к самостоятельной работе

1. Проработать материал по теме лабораторного занятия.
2. Повторить лекционный материал по теме «Немецкая литература средневековья», ответить на контрольные вопросы.

Лабораторное занятие № 2. Немецкая литература эпохи Гуманизма и Реформирования католической церкви (1470/80 – 1600).

Цель работы: ознакомиться с сатирическими жанрами, произведениями Эразма Роттердамского и Себастиана Брандта, рассмотреть реформаторскую деятельность Мартина Лютера.

Рекомендации к самостоятельной работе
1. Проработать материал по теме лабораторного занятия.
2. Повторить лекционный материал по теме «Литература эпохи Возрождения и Реформации», ответить на контрольные вопросы.

Лабораторные занятия № 3. Барокко (XYII век)

Цель работы: ознакомиться с жанрами эпохи Барокко, авторами и их произведениями.

Рекомендации к самостоятельной работе
1. Проработать материал по теме лабораторного занятия.
2. Повторить лекционный материал по теме «Литература эпохи Барокко», ответить на контрольные вопросы.

Лабораторные занятия № 4. Эпоха Просвещения (1720 – 1785). Движение «Бури и натиска».

Цель работы: ознакомиться с основными этапами просветительского движения, представителями этого литературного направления; познакомиться с идейными истоками, философской концепцией движения «Бури и натиска», основными представителями и их произведениями; проанализировать творчество Гёте, Шиллера в штюрмерский период.

Рекомендации к самостоятельной работе
1. Проработать материал по теме лабораторного занятия.
2. Повторить лекционный материал по теме «Эпоха Просвещения в немецкой литературе» и ответить на контрольные вопросы.

Лабораторные занятия № 5. Немецкий романтизм 19 века.
Цель работы: ознакомиться с основными периодами и течениями в литературе немецкого романтизма, рассмотреть творчество и философию представителей романтизма.

Рекомендации к самостоятельной работе
1. Проработать материал по теме лабораторного занятия.
2. Повторить лекционный материал по теме «Немецкий романтизм», ответить на контрольные вопросы.

Лабораторные занятия № 6. Немецкая литература XX века. Реализм. Натурализм.
Цель работы: ознакомиться с основными представителями немецкой литературы XX века, творчеством Г. и Т. Маннов.

Рекомендации к самостоятельной работе
1. Проработать материал по теме лабораторного занятия.
2. Повторить лекционный материал по теме «Немецкая литература XX века. Реализм. Натурализм» и ответить на контрольные вопросы.

Лабораторные занятия № 7-8. Литература эпохи классицизма.
Цель работы: ознакомиться с основными представителями немецкой литературы эпохи классицизма и их произведениями.

Рекомендации к самостоятельной работе

1. Проработать материал по теме лабораторного занятия.
2. Повторить лекционный материал по теме «Литература эпохи классицизма» и ответить на контрольные вопросы.

Лабораторные занятия № 8-9. Периодизация и обзор творчества Ф. Шиллера.
Цель работы: ознакомиться с выдающимися произведениями Ф.Шиллера.

Рекомендации к самостоятельной работе
1. Проработать материал по теме лабораторного занятия.
2. Повторить лекционный материал по теме «Творчество Ф.Шиллера» и ответить на контрольные вопросы.

Лабораторные занятия № 10. Литература эпохи «Молодая Германия»
Цель работы: ознакомиться с литературным движением «Молодая Германия», рассмотреть творчество младогерманцев и дать ему оценку.

Рекомендации к самостоятельной работе
1. Проработать материал по теме лабораторного занятия.
2. Повторить лекционный материал по теме «Литература эпохи «Молодая Германия» и ответить на контрольные вопросы.

Лабораторные занятия № 11-12. Детская литература Германии.
Цель работы: ознакомиться с детскими писателями Германии, с творчеством братьев Гримм.

Рекомендации к самостоятельной работе
1. Проработать материал по теме лабораторного занятия.
2. Повторить лекционный материал по теме «Детская литература Германии» и ответить на контрольные вопросы.

Лабораторные занятия № 13-14. Литература «потерянного поколения».
Цель работы: ознакомиться с характерными чертами литературы «потерянного поколения», и творчеством писателей данного периода.

Рекомендации к самостоятельной работе
1. Проработать материал по теме лабораторного занятия.
2. Повторить лекционный материал по теме «Литература потерянного поколения» и ответить на контрольные вопросы.

Лабораторные занятия № 15. Литература на рубеже столетия. Бертольд Брехт

Цель работы: ознакомиться с характерными чертами немецкой литературы XX века, с творчеством Б.Брехта.
Рекомендации к самостоятельной работе
1. Проработать материал по теме лабораторного занятия.
2. Повторить лекционный материал по теме «Немецкая литература на рубеже столетия» и ответить на контрольные вопросы.

Лабораторные занятия № 16-17.
Немецкая литература послевоенного периода.

Цель работы: ознакомиться с произведениями писателей-антифашистов, проанализировать послевоенные романы.

Рекомендации к самостоятельной работе
1. Проработать материал по теме лабораторного занятия.
2. Повторить лекционный материал по теме «Немецкая литература послевоенного периода» и ответить на контрольные вопросы.

Лабораторные занятия № 18-19. Обзор современной литературы немецко-говорящих стран.

Цель работы: ознакомиться с литературой Австрии и Швейцарии.
Рекомендации к самостоятельной работе
1. Проработать материал по теме лабораторного занятия.
2. Повторить лекционный материал по теме «Современная литература немецко-говорящих стран» и ответить на контрольные вопросы.

Лабораторные занятия № 20. Нобелевские лауреаты в области немецкой литературы.
Цель работы: ознакомиться с нобелевскими лауреатами в области немецкой литературы.

Рекомендации к самостоятельной работе
1. Проработать материал по теме лабораторного занятия.
2. Повторить лекционный материал по теме «Нобелевские лауреаты в области немецкой литературы» и ответить на контрольные вопросы.

11. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости)

* Архиватор 7-Zip,
* Антивирус ESET Endpoint Antivirus for Windows,
* Операционная система Windows Pro 7 RUS Upgrd OLP NL Acdmc,
* Офисный пакет программ Microsoft Office Professional 2013 OLP NL Academic,
* Программа для просмотра файлов формата DjVu WinDjView,
* Программа для просмотра файлов формата PDF Adobe Reader XI,
* Браузер Google Chrome.
* Программа-оболочка HotPotatoes (свободно распространяемое ПО)

12. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю)

Наименование специальных* помещений и помещений для самостоятельной работы	Оснащенность специальных помещений и помещений для самостоятельной работы	Перечень лицензионного программного обеспечения. Реквизиты подтверждающего документа
пер. Карамзина, дом 3/2. Аудитория № 34 Компьютерный класс. Аудитория для практических занятий.	Посадочные места –21 Стол студенческий –5 Компьютерный стол - 11 Стул ученический –21 Стол преподавательский – 1 Стул преподавательский – 1 моноблок Lenovo 11 шт., источник бесперебойного питания Ippon – 11 шт., коммутатор D-Link Доска классная (инв. номер	**Лицензионные программы*** Архиватор 7-Zip, открытое программное обеспечение, бесплатная лицензия, пролонгировано. * Антивирус ESET Endpoint Antivirus for Windows, лицензия EAV-0120085134, контракт №260916-ЛД от 12.12.2016 г., действующая лицензия.

	9121572) Огнетушитель № 9	* Операционная система Windows 7Pro, договор №0368100013813000050-0003977-01 от 02.10.2013 г., действующая лицензия. * Офисный пакет программ Microsoft Office Standard 2010 OLP NL Academic, Open License: 60696830, договор №200712-1Ф от 20.07.2012 г., действующая лицензия. * Программа для просмотра файлов формата DjVu WinDjView, открытое программное обеспечение, бесплатная лицензия, пролонгировано. * Программа для просмотра файлов формата PDF Adobe Reader XI, открытое программное обеспечение, бесплатная лицензия, пролонгировано. * Браузер Google Chrome, открытое программное обеспечение, бесплатная лицензия, пролонгировано.